

2010  
Année européenne  
de lutte contre  
la pauvreté  
et l'exclusion sociale

## APPRÉHENDER LA DIFFÉRENCE : ÉDUCATION INCLUSIVE ET PROJETS EUROPÉENS

### COMENIUS

Impact des projets scolaires Comenius  
sur les publics à besoins éducatifs spécifiques

Étude réalisée par Alexia SAMUEL : synthèse  
Agence Europe-Education-Formation-France

*Bordeaux, juillet-août 2010*



## SOMMAIRE

### **Introduction**

1. Enseigner dans une classe hétérogène
2. Prendre en compte le développement personnel
3. Former les enseignants
4. Coopérer
5. Restructurer l'établissement

### **Conclusion**

### **Annexes**

Liste des protagonistes et de leur projet Comenius

C'est dans le cadre de l'Année européenne 2010, de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, que l'agence Europe-Education-Formation France a souhaité s'interroger sur la contribution des projets de partenariats européens Comenius à l'éducation inclusive en France.

L'étude dont ce document est la synthèse s'est basée sur la lecture de nombreux rapports nationaux et internationaux et sur une enquête auprès des établissements scolaires en projet Comenius. Deux questionnaires ont été élaborés : le premier à renvoyer par email à l'agence et le second destiné aux entretiens avec les enseignants. Les deux questionnaires abordaient essentiellement les mêmes sujets, plus approfondis en entretien, à savoir le quotidien dans les établissements (profils d'élèves, méthodes pédagogiques...) et le déroulement du projet Comenius (activités, apports, etc.). Cinq entretiens ont été organisés en juin et juillet 2010 dans les académies de Nantes, Poitiers et Bordeaux. Sept enseignants ont retourné le questionnaire par email.

Limitée dans ses ressources temporelles, financières et académiques, l'étude n'aspire pas à une vocation scientifique mais constitue un point de départ pour une réflexion plus approfondie sur l'apport des projets européens à l'égalité des chances.

Le dernier rapport annuel des Inspections générales édité par La Documentation française<sup>(1)</sup> liste l'ensemble des dispositifs éducatifs qui permettent à l'école d'évoluer vers un système d'inclusion. Selon l'IGEN, « Dans l'inclusion, l'élément clé n'est pas, comme on pourrait le croire, l'individualisation, mais la diversification de l'offre d'éducation et la personnalisation des expériences communes d'apprentissage ».

Les partenariats scolaires Comenius favorisent la coopération entre les établissements scolaires en Europe en assumant pleinement la diversité des élèves, des enseignants tout comme celle des systèmes éducatifs. S'appuyant sur la collaboration et le travail d'équipe, ils inventent au quotidien de nouvelles formes d'apprentissage.



*A propos de l'auteur*

Alexia Samuel est étudiante en master à l'Institut d'études politiques de Bordeaux. Elle a réalisé cette étude au cours d'un stage de deux mois à l'agence Europe-Education-Formation France.

L'étude intégrale est consultable sur le site internet de l'agence Europe-Education-Formation France : [www.2e2f.fr](http://www.2e2f.fr).

Ce document a été traduit en anglais par Kristen Barron, étudiante dans le Programme de maîtrise professionnelle d'études françaises à l'Université de Wisconsin-Madison. Elle a complété cette traduction au cours d'un stage de quatre mois à l'agence Europe-Education-Formation France.



## Appréhender la différence : Éducation inclusive et projets européens **Comenius**

Parler de **public à besoins éducatifs spécifiques** englobe un nombre considérable d'enfants en difficulté scolaire. Ainsi la Conférence mondiale de l'UNESCO sur « l'Éducation et les besoins éducatifs spéciaux : accès et qualité » en 1994 qui aboutira à la Déclaration de Salamanque peine-t-elle à cerner les contours de la notion : « *Le terme "besoins éducatifs spéciaux" renvoie à tous les enfants et adolescents dont les besoins découlent de handicaps ou de difficultés d'apprentissage.* »

**Le système d'éducation inclusif** qui les accueille, dont les institutions internationales redécouvrent depuis quelques années les bienfaits idéologiques, ne raisonne pas en considérant l'élève comme un problème à résoudre, indépendamment de la classe et de la structure. Il considère que le problème est là où l'école ne sait pas répondre à la diversité des besoins de l'enfant, quels qu'ils soient, en admettant que chacun se retrouve, à un moment ou à un autre de sa scolarité, confronté à des difficultés d'apprentissage pour une multiplicité de raisons qu'il n'est pas nécessaire de catégoriser.

*P. NICOLON : « Pour moi, un élève à besoins spécifiques, c'est un élève de sixième de 1m10 qui va devoir vivre du jour au lendemain, lorsqu'il entre dans cet établissement, avec un élève de troisième d'1m80. Il y a des enfants qui souffrent d'anorexie, d'autres d'obésité, il y a des garçons, des filles, des blancs, des noirs, des gitans, des élèves qui courent vite, d'autres qui ont des béquilles parce qu'ils sont handicapés moteur... Il y a les élèves qui réussissent très bien leur scolarité, d'autres qui sont en difficulté, il y en a qu'on dit handicapés... des différences comme cela, sur 282 élèves, je pourrais dire qu'il y en a 282. »*

**Les projets Comenius**, de par leur diversité intrinsèque, constituent une plus-value européenne qui s'inscrit dans cette démarche qualitative de l'éducation. Parties intégrantes du programme pour l'éducation et la formation tout au long de la vie de la Commission européenne lancé en 2007, ils ont notamment pour objectif de promouvoir la coopération et la mobilité et de renforcer la dimension européenne de l'éducation. Englobant la totalité des actions entre les écoles et leurs enseignants en Europe, de la maternelle au lycée, le programme a pour objectif l'implication de trois millions d'élèves sur la période 2007-2013. Si l'éducation inclusive a vocation à reprendre les piliers de l'éducation du XXI<sup>e</sup> siècle définis par la communauté internationale, à savoir l'acquisition du savoir et du savoir-être, le programme Comenius remplit pleinement ces missions. Ainsi l'échange de pratiques entre enseignants, les activités proposées aux élèves (intrinsèquement liées aux compétences-clés) construisent-ils le savoir. Les mobilités, le contact avec les homologues étrangers toujours plus diversifiés favorisent-ils l'acquisition d'un véritable « savoir-être » citoyen européen.

## 1 - Enseigner dans une classe hétérogène

En France, l'inclusion des enfants à besoins spécifiques en milieu ordinaire n'est pas sans poser quelques difficultés méthodologiques aux enseignants des cursus classiques inexpérimentés et aux équipes spécialisées multi-sites. Les partenariats Comenius constituent des projets ludiques et fédérateurs qui confèrent aux enseignements une dimension européenne, valorisent la différence et encensent des valeurs inclusives telles que la tolérance.

### Gérer la diversité des besoins et des acquis : adapter les contenus

« Adapter » signifie non seulement élaborer des activités qui promeuvent la diversité en adéquation avec les enseignements mais aussi construire un programme plus personnalisé et des structures de soutien pour chaque élève dans le besoin à un moment donné, ce qui demande beaucoup de temps et d'énergie. Individualiser les parcours en les articulant autour d'un projet individuel permet de considérer la diversité comme un tout sans tomber pour autant dans l'égalitarisme aveugle. C'est plutôt percevoir les particularités individuelles et les faire rimer avec une équité réelle. Ce processus passe par les apprentissages mais également par les évaluations qui devraient prendre en compte l'épanouissement personnel et les compétences sociales.

*N. HENO : « Pour le projet sur l'écriture, j'avais fait venir à l'école un enseignant maghrébin pour nous montrer l'écriture arabe. C'était extraordinaire parce que j'avais un petit marocain dans la classe. Cela l'avait beaucoup porté, lui qui avait plus de difficultés socioculturelles que de déficiences, parce qu'il connaissait un peu d'arabe. »*

### La plus-value Comenius : la diversité intrinsèque

Le projet Comenius constitue un environnement original et inédit où tous les élèves peuvent apporter leur contribution créative en sortant du carcan scolaire. Ce qui caractérise le projet, c'est sa cécité vis-à-vis des difficultés des élèves impliqués dans les partenariats. Les projets Comenius s'axent sur une diversité purement culturelle et amoindrissent l'étiquetage négatif des élèves dont la caractéristique première devient leur rôle d'ambassadeur national. Comenius, c'est l'occasion légitime d'étayer un programme strictement encadré en construisant un projet valorisant la différence, voire complètement axé sur elle. Il s'agit de faire profiter de l'expérience un maximum d'élèves et en particulier ceux qui font face à des problématiques auxquelles Comenius pourrait apporter le plus de réponses.

*D. POULAT : « Certains reprennent confiance en eux puisqu'ils voient qu'ils sont capables de produire, de retenir et d'obtenir de bons résultats, ce qu'ils n'ont pas toujours lors d'exercices traditionnels. C'est pour eux une manière d'apprécier l'école où ils ne subissent plus un cours mais deviennent acteurs de la séance. »*



### Accessibilité et interdépendance : adapter les supports

Il est nécessaire de s'attaquer également aux supports des enseignements, qui doivent prendre une forme accessible à tous et donner envie de participer. Il s'agit donc d'une adaptation matérielle (investissement dans un support de communication adapté à tous comme les NTIC, optimisation de l'agencement de la salle de classe) et méthodologique. Au niveau de la méthode, l'un des supports phares pour fédérer semble être l'initiation de projets. Le projet est d'abord plus ludique que l'enseignement classique mais donne surtout du sens à l'apprentissage et montre aux enfants qu'ils peuvent instrumentaliser leurs connaissances, pour eux-mêmes et pour le groupe. Il initie une dynamique où le collectif est le maître mot et où l'interdépendance des élèves en termes de moyens et de ressources, de mérite et de reconnaissance, est renforcée par un but commun à atteindre.

*E. HUE : « C'est une stratégie d'enseignement dans laquelle les élèves travaillent ensemble jusqu'à ce que tous les membres du groupe réussissent. Il y a une interdépendance (ou interaction) positive parmi les élèves car ils sont mis en situation de partager et ils ont des rôles différents [...]. Ils sont ravis et réclament ce type de séance car c'est ludique, agréable, très cadré et ils se sentent toujours valorisés malgré leurs difficultés. »*

### La plus-value Comenius : communiquer et innover pour fédérer

Au niveau de la méthode, le support du projet favorise les domaines moins orthodoxes mais plus fédérateurs comme les arts ou les sports. Ces matières sont l'occasion pour ce type d'élève d'exercer un talent plus susceptible de relever de l'inné que de l'acquis, où même les meilleurs élèves dans les matières classiques peuvent être surpassés. De plus, un travail d'envergure européenne se teinte d'une connotation positivement inédite susceptible de mettre en avant et de rendre estimables ceux qui se font moins remarquer que les autres au quotidien pour leurs compétences.

*M. BOZEC : « Les constats de départ font apparaître que les modes d'expression de nos jeunes ne favorisent pas la communication, la valorisation et le sentiment de bien-être. Il est apparu à l'équipe thérapeutique, éducative et pédagogique que la médiation par les Arts plastiques via le projet Comenius serait l'outil idéal pour travailler avec eux les difficultés repérées car nous sommes dans la pédagogie sans jugement. »*

## 2) Prendre en compte le développement personnel

L'équipe éducative doit être aussi attentive au développement personnel de l'élève, sa sensibilité et son vécu, qu'aux apprentissages. Outre les problématiques classiques de l'adolescence, l'élève à besoins spécifiques devra s'accommoder d'une charge supplémentaire de sentiments à gérer ; en particulier dans sa relation à l'altérité qui peut être source de souffrance. Le projet Comenius constitue une opportunité unique de retrouver confiance en soi et d'acquérir des compétences valorisantes.

## Répondre à la problématique d'estime de soi pour accompagner le projet de vie

Redonner confiance en soi à son élève exige de l'enseignant qu'il change de point de vue et voit ses potentialités plutôt que ses échecs. Il s'agit de s'impliquer dans l'évolution de l'intellect et du bien-être mais également dans le projet de vie personnel et professionnel. En tant que microcosme sociétal, l'école arme les jeunes gens pour affronter la vie d'adulte et le marché du travail. Le socle européen des compétences clés a par ailleurs bien pris en compte cette dimension puisqu'il comporte l'autodidaxie et le développement de « l'esprit d'initiative et d'entreprise ». Le rôle des éducateurs est d'aider les élèves dans ce cheminement par l'inculcation de l'autonomie et de l'autoévaluation, qualités d'autant plus nécessaires aux enfants à besoins spécifiques.

*N. ROSSI : « Former l'élève à un métier, je dirais que c'est facultatif. Avant tout, c'est lui rendre sa dignité, lui redonner confiance. Il y avait une phrase de nos dirigeants qui disait qu'il fallait en faire « des hommes debout » (« standing men »). »*

### La plus-value Comenius : l'altérité banalisée

Faire partie d'un projet Comenius permet aux élèves participants de retrouver une certaine estime de soi de par leur contribution effective à un partenariat valorisant. De plus, les élèves à besoins spécifiques travaillant avec leurs homologues européens ordinaires réalisent que seuls comptent leurs talents et leur motivation. A l'inverse, dans un projet réunissant le même profil d'élèves, le stigmate commun peut être mis de côté pour ne s'intéresser qu'aux différences culturelles. En cela, les projets Comenius en tant que porte ouverte sur l'Europe sont les vecteurs de la tolérance à l'échelle universelle. Ces projets alimentent une réflexion approfondie sur la différence, et exigent en même temps une coopération fournie sur le long terme ainsi que l'acquisition de compétences utiles pour le futur.

*E. HUE : « Nos élèves sont fiers de voir (vidéos, photos, site web) les autres élèves qui travaillent de la même façon, dans un pays lointain, et bientôt ils rencontreront les professeurs en visite ; pour les petits Domiens si éloignés de la métropole, c'est une vraie découverte de la réalité européenne. »*

### Favoriser l'aspect relationnel : le respect de l'Autre

L'épanouissement personnel de l'enfant passe aussi par de bonnes interactions sociales, avec ses semblables et les adultes qui l'entourent. Les difficultés comportementales sont bien souvent une résultante du mal-être et sont généralement traitées comme des besoins spécifiques face à des jeunes qui ne supportent plus l'autorité scolaire. Il s'agit donc pour l'enseignant d'agir de manière concertée avec l'équipe éducative, les professionnels et la famille tant que faire se peut puisque ces problématiques ont bien souvent trait à l'absentéisme et au décrochage scolaire. Renforcer, personnaliser et contractualiser l'encadrement de l'élève est le préalable essentiel à tout processus d'apprentissage.

*N. ROSSI : « Si un jeune « décroche » malgré toutes les mesures mises en œuvre, nous allons l'envoyer en stage, sur le terrain avec des professionnels. Nous l'écartons de la classe car il la met en danger ou se met en danger lui-même. Souvent les jeunes viennent ici parce qu'ils en ont assez de l'école. Ici, nous reproduisons le schéma scolaire mais nous lui donnons des limites. »*



## La plus-value Comenius : différentes cultures, différentes normes comportementales

Les enseignants encouragent vivement l'élaboration de projets Comenius avec les élèves à besoins spécifiques pour les extirper de leur condition et les valoriser - pour remédier finalement à ce qui bien souvent est la cause des problèmes comportementaux. Les standards culturels de comportement n'étant pas les mêmes d'une société européenne à une autre, il faut pour les élèves réinventer une attitude inédite et faire preuve de tact envers leurs partenaires (rituels de conversation, etc.).

*R. BRACQ : « Le thème étant celui du traitement des incivilités, dans le cadre de notre projet d'établissement, des actions seront proposées pour y remédier grâce en partie aux échanges avec les élèves des autres pays (visioconférence, échanges physiques, questionnaires, etc.). Le projet Comenius nous a donc permis d'alimenter une réflexion avec nos partenaires européens sur nos difficultés et les moyens de les résoudre. »*

**Rappel des huit compétences-clés du cadre de référence européen pour l'éducation et la formation tout au long de la vie** (recommandation du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006).

- Compétence 1 : Communication dans la langue maternelle
- Compétence 2 : Communication en langues étrangères
- Compétence 3 : Compétence mathématique et compétences de base en sciences et technologies
- Compétence 4 : Compétence numérique
- Compétence 5 : Apprendre à apprendre
- Compétence 6 : Compétences sociales et civiques
- Compétence 7 : Esprit d'initiative et d'entreprise
- Compétence 8 : Sensibilité et expression culturelles

### 3) Former les enseignants

L'apport majeur du programme Comenius est bien souvent constitué par un échange de pratiques puisque les enseignants sont les vecteurs privilégiés de l'inclusion dans la classe et dans l'établissement. Ils sont les interlocuteurs directs des enfants et jouent un rôle primordial dans leur évolution intellectuelle et psychique ; d'où l'importance des influences européennes sur leur enseignement et leur attitude.

#### Formation initiale et continue : éduquer les jeunes, inspirer les anciens

Les jeunes éducateurs en formation doivent être les premiers à être sensibilisés aux valeurs de l'inclusion, pour que les futures promotions d'enseignants constituent une génération active en matière de lutte pour l'équité et la tolérance à l'école. Il faut pour cela décloisonner les formations pour publics spécialisés et ordinaires afin que le schéma ségrégatif ne se reproduise pas à l'avenir.

La frontière est d'autant plus marquée dans l'esprit des enseignants exerçant, qui bien souvent ne comptent que sur leur expérience face à des enfants à besoins spécifiques et devraient plutôt remettre perpétuellement en cause leurs pratiques et la vision de leur métier, se former « tout au long de la vie ». Il s'agit de croire au potentiel de chaque élève, d'élaborer des pratiques qui les mettent tous en valeur et engendrent un processus d'apprentissage égalitaire.

*N. ROSSI : « Nous travaillons aussi avec l'Institut psychiatrique parce que nous avons de plus en plus de jeunes ayant des troubles psychologiques. Ils nous offrent des formations qui sensibilisent nos professeurs. Nous suivons également des formations face au suicide pour détecter les signes annonciateurs. »*

### La plus-value Comenius : une émulation de bonnes pratiques

Observer et échanger diverses pratiques agréées au niveau national et des documents de travail, discuter de manière informelle autour des moments plus conviviaux offerts par le projet, sont autant d'opportunités de prendre du recul sur son propre travail et sa conception du métier par comparaison avec ses homologues européens - sans compter l'apport linguistique, culturel et humain. Si les projets Comenius ne sont pas sources de changement radical dans les pratiques, ils constituent cependant l'étincelle qui permet de réfléchir sur l'enrichissement de l'enseignement de chacun ; il s'agit moins d'une refonte des méthodes que d'une ouverture d'esprit, d'un changement d'attitude subreptice.

*J. ANDREA : « Les échanges avec nos collègues italiens et portugais nous ont permis de découvrir des systèmes différents du nôtre. La réflexion sur la place de l'école dans la construction du projet de vie de l'élève handicapé a suscité de la part de tous les participants un vif intérêt qui se poursuivra et se développera dans nos pratiques quotidiennes. »*

## 4) Coopérer

L'enseignant n'est que le vecteur d'une démarche pédagogique concertée d'après une consultation très régulière de l'ensemble des acteurs éducatifs qui gravitent autour de l'enfant à besoins spécifiques. Tous se doivent d'adopter le même comportement pour impulser à l'établissement un processus d'inspiration mutuelle pour une vision objective des difficultés de l'enfant et une prise en charge efficiente. Cette collaboration peut s'avérer grandement vivifiée dans le cadre d'un projet Comenius.



### Coopérer pour une action concertée et une culture scolaire commune

Il s'agit de coopérer entre enseignants des matières du tronc commun et enseignants professionnels mais aussi avec les enseignants spécialisés désormais présents ponctuellement dans les établissements à titre de personnel-ressource (loi de 2005). Enfin, la coopération doit inclure les autres professionnels de l'établissement comme les psychologues et les assistantes sociales. Elargir toujours plus le cercle éducatif autour de l'enseignant sous-tend également une coopération entre établissements voisins. Créer un réseau de ressources éducatives en communautarisant les moyens locaux, ouvrir son propre environnement de travail à celui des autres, telle est la clé d'un pôle inclusif régional.

*N. ROSSI : « Nous accueillons des jeunes avec des troubles psychologiques, ces jeunes ont besoin d'un suivi, d'un cadre très fort, il faut qu'ils soient encadrés dans la journée et le soir. Tout le monde se connaît ici, nous sommes une petite équipe donc il y a une grosse communication entre tout le personnel. Cela facilite l'encadrement du jeune à tout moment de la journée. »*

### La plus-value Comenius : accroître la coopération dans l'équipe éducative

Si la coopération semble pour les enseignants un élément fondamental de la vie éducative de leur établissement, le projet Comenius a été pour eux l'occasion d'approfondir ce travail en équipe, de lui donner un nouvel essor, dans le prolongement naturel de la dynamique initiée au quotidien. Les bénéfices de l'expérience sont généralement diffusés aux établissements voisins qui parfois font la démarche eux-mêmes afin de profiter de la dynamique du projet, et parfois en initier à leur tour.

*N. BRUINAUD : « C'est un peu notre politique ici en zone rurale. Nous avons un gros projet musical pour l'année prochaine et l'on travaille beaucoup en partenariat avec le collège. Si l'on peut aussi associer le lycée sur ce projet... nous trouvons que c'est important. »*

### Valoriser l'éducation informelle : donner un rôle aux familles

Faire contribuer tous les acteurs de la vie éducative au développement de l'enfant implique les personnes responsables de son éducation, le plus souvent ses parents. Le milieu socioculturel dans lequel évolue l'élève en dehors de l'école, ses valeurs, influences, fréquentations, loisirs, en bref son éducation informelle est une part primordiale de son évolution que les pédagogues ne peuvent négliger et se doivent de mettre en valeur. Il s'agit de créer des canaux d'information bilatéraux exhaustifs et réguliers, d'autant plus nécessaires pour le suivi d'enfants à besoins spécifiques et souvent déjà institutionnalisés dans leur cas.

*N. BRUINAUD : « C'est important que la famille soit concernée par le travail de l'enfant, surtout avec ces familles qui ont un rapport à l'école qui n'est pas toujours évident, donc on les implique beaucoup. Il y a beaucoup d'équipes éducatives qui discutent avec les parents de la manière dont on fait travailler l'enfant et de son évolution au sein de l'école. »*

## La plus-value Comenius : impliquer les parents dans un projet valorisant

Les familles qui bien souvent n'ont jamais fait voyager leurs enfants à besoins spécifiques reconnaissent à sa juste valeur l'opportunité offerte de voyager et de s'ouvrir à l'Europe. Les élèves mais aussi leurs familles se sentent impliqués dans un projet valorisant qui individualise pour une fois les enfants non pas pour leurs difficultés, mais dans le cadre d'une expérience unique et positive. La coopération entre enseignants et parents s'avère plus vive que jamais. De plus, le projet constitue une bonne publicité auprès des futurs parents d'élèves qui doivent choisir une structure où scolariser leur enfant.

*P. NICOLON : « Un voyage en Turquie pour un élève de SEGPA dont les parents ne peuvent pas payer la demi-pension, c'est un évènement non seulement pour lui mais aussi pour sa famille. Les parents nous ont témoigné de la reconnaissance, ont fait preuve d'une grande joie pendant tout le voyage et l'absence de leur enfant, c'était une grande excitation, on ne les a jamais autant vu au collège. Alors qu'il s'agit des parents que nous n'arrivons pas à avoir tout au long de l'année !*

## 5) Restructurer l'établissement

L'environnement de travail des éducateurs et des élèves, à savoir l'établissement qui les accueille, joue un rôle essentiel de supervision en apportant sa pierre à l'édifice d'un système plus inclusif et peut également bénéficier grandement des projets Comenius.

### Adopter une politique de la diversité, la concrétiser

La démarche éducative des établissements français est institutionnalisée depuis la loi d'orientation du 10 juillet 1989 par l'instauration d'un projet d'établissement qui assure l'adéquation entre des valeurs et des actions. Il peut parfois se traduire par une véritable philosophie

de l'établissement. Cadrer les changements opérés dans le sens de la diversité dans sa propre enceinte de vie scolaire, poser un regard bienveillant sur les acteurs de cette transformation, leur fournir les moyens nécessaires, voici la mission de l'établissement inclusif qui commence par créer un environnement adapté à tous les besoins, y compris à celui de son personnel.

*P. NICOLON : « Quatrième axe de notre projet d'établissement : l'éducation à la citoyenneté et l'ouverture aux autres. Nous accueillons un public très divers, au niveau des difficultés, des handicaps, des suivis à l'extérieur. Cela justifie que l'on mette en place l'éducation à la citoyenneté et que l'on développe chez les élèves le regard positif vis-à-vis de la différence, d'où notre projet Comenius. »*

## La plus-value Comenius : le volet européen du projet d'établissement

Depuis peu, le projet d'établissement doit aussi être axé sur la culture, l'ouverture à l'international et la formation tout au long de la vie. Les projets Comenius s'inscrivent donc parfaitement dans cette démarche de qualité de l'éducation pour lui donner une impulsion européenne et en faire un projet exemplaire aux yeux des parents et du reste de la communauté locale. L'établissement gagne bien souvent en prestige et en crédibilité dans la région et les projets prennent pleinement part à sa promotion, surtout lorsqu'ils sont en parfaite adéquation avec les valeurs de l'inclusion.



*M. BOZEC : « Notre établissement a pu promouvoir son ouverture sur l'extérieur, sur l'Europe avec un échange conséquent sur les problèmes de handicap et les méthodes pédagogiques liées. Nos élèves handicapés ont été reconnus dans notre ville et l'établissement a pu partager le plaisir de la création avec les habitants et les artistes. »*

### Associer les partenaires locaux

Il s'agit ici d'identifier les soutiens potentiels pour l'éducation, matériels, financiers ou humains, du niveau national au local, du public au privé, des grandes structures administratives aux petites communes, des multinationales aux commerces de proximité, des associations aux médias et de solliciter leurs services. Le but avoué étant que tout le tissu local participe à l'amélioration du système éducatif et accroisse la visibilité de l'établissement se situant à la source du processus.

*N. ROSSI : « Nous travaillons avec d'autres acteurs locaux que les seules entreprises accueillant nos élèves. Comme beaucoup d'écoles, nous avons des problèmes d'addiction ; donc nous avons des structures locales comme « Triangle » qui gère l'addiction aux drogues quand nous la détectons chez certains jeunes. »*

### La plus-value Comenius : insuffler une dynamique européenne régionale

Les projets Comenius rencontrent un franc succès lors de leur initiation dans la mesure où ils correspondent à la volonté politique d'ouverture du monde de l'éducation sur l'Europe. Sans conteste, le programme Comenius permet à de petites structures de valoriser leur position dans le système éducatif de leur région et d'y associer tous ses acteurs dans une optique de rayonnement local en matière de pédagogie. Parfois, le programme (généralement relayé par les médias de proximité) est même l'occasion d'impulser un véritable débat politique sur l'inclusion au sein de la communauté locale ou d'initier un partenariat européen de plus long terme et de plus grande envergure, comme un projet de jumelage.

*P. NICOLON : « Je pense au maire et au conseiller général, qui se sont bien associés au projet en étant disponibles à chaque fois que l'on a accueilli nos partenaires européens. Le projet a débuté ici et ils sont venus à la rencontre des Tchèques et des Turcs. Lors de la rencontre finale au mois de mai, toute l'équipe du collège a été invitée à la mairie, en présence du conseiller général pour une réception. Les parents et leur association ont aussi été conviés. La mairie a même souhaité conclure un jumelage avec la ville de l'un de nos partenaires. Le maire nous a consulté et attend notre avis sur ce point ».*

## Conclusion

La problématique de départ était axée sur la plus-value hypothétique du programme Comenius pour les publics à besoins spécifiques dans les établissements porteurs des projets. Il apparaît dans un premier temps qu'il est difficile de cibler lesdits besoins spécifiques et que les bénéfices apportés par les projets Comenius sont présentés par les personnes interrogées pour l'ensemble des élèves, chacun d'entre eux pouvant, à un moment de sa scolarité, présenter des difficultés d'apprentissage.

Il s'agit d'adapter les contenus, les supports et les évaluations à tous les besoins ainsi que l'assistance humaine et matérielle : pour cela, il semble que les projets Comenius soient des supports de travail ludiques et accessibles à tous et l'occasion pour les enseignants d'échanger des pratiques sur les moyens mis en place pour adapter les programmes. Il s'agit également de considérer l'enfant dans la globalité de son existence et de prêter attention à son développement personnel, professionnel, son psychisme et son comportement, de favoriser son bien-être et son estime de soi : en cela, les projets Comenius constituent le cadre idéal pour développer des qualités et compétences cruciales chez l'enfant comme la confiance en soi, l'autonomie, l'esprit de groupe, la tolérance et l'ouverture à l'Europe.

Pour mettre en pratique ces mesures, il faut que la formation initiale et continue des enseignants soit conforme aux valeurs de l'inclusion et intègre concrètement des pratiques pédagogiques pour faire face à la diversité. Les projets Comenius sont principalement vantés par les personnes interrogées comme un lieu d'échange de méthodes européennes d'enseignement et une fraternisation positive avec leurs homologues européens, sans compter l'acquisition de compétences linguistiques, interculturelles, humaines. L'enseignant n'étant pas seul pour répondre aux besoins spécifiques de ses élèves, une coopération accrue basée sur la communication et la confiance est nécessaire entre tous les acteurs éducatifs internes et externes à l'établissement, que les projets Comenius semblent exacerber. L'établissement enfin, se doit de créer un cadre propice à la promotion et à la diffusion des valeurs inclusives. Les projets Comenius valorisent la dimension européenne de la structure porteuse, lui donnant le crédit nécessaire pour prôner des principes tels que la tolérance.

Il faut donc dépasser les craintes d'un partenariat scolaire européen qui associe des élèves en difficulté dans la mesure où ces élèves constituent peut-être le public le plus adéquat et le plus réceptif à ce genre de projet. Si les bénéfices pour les jeunes ne sont plus à démontrer tant ils sont multiples, leur participation au programme européen ne peut être qu'une source d'enrichissement pour la coopération transnationale, toujours plus précieuse de par sa diversité sans cesse renouvelée.

*P. BELSEUR : « Je souhaite vraiment continuer à travailler sur les projets Comenius parce que quand je vois l'enthousiasme qu'il y a autour, je me dis qu'il ne faut surtout pas s'arrêter en si bon chemin parce qu'il y a d'autres thématiques à développer sur lesquelles les jeunes pourraient travailler avec d'autres partenaires européens. »*

*P. NICOLON et P. ZANON : « Nous ne pouvons qu'encourager à faire des projets, c'est ce que l'on fait quand on va dans les établissements. Il faut être sacrément motivé mais c'est une expérience unique. C'est beaucoup plus enrichissant qu'un simple voyage à l'étranger ou même qu'un échange scolaire, cela n'a rien à voir. Quand on en a fait un, on n'a qu'une idée en tête, c'est d'en faire un autre. »*



## Pour aller plus loin...

- 1 - D'autres exemples de projets Comenius sur le thème de l'inclusion à l'école dans la brochure de la Commission Européenne : « Education et Formation pour l'inclusion sociale » [http://www.2e2f.fr/docs/Comenius/llp10\\_fr.pdf](http://www.2e2f.fr/docs/Comenius/llp10_fr.pdf)
- 2 - Des informations pour développer et financer un projet Comenius en établissement scolaire <http://www.2e2f.fr/comenius.php>

*Différents types de projets peuvent être développés par les établissements scolaires et les enseignants :*

- Observation d'une classe ou d'une pratique professionnelle (formation continue Comenius)
- Suivi d'un stage sur une thématique éducative en Europe (formation continue Comenius)
- Coopération entre établissements scolaires en Europe (partenariat scolaire Comenius ou eTwinning)
- Séjour d'un élève dans un établissement scolaire en Europe (mobilité individuelle Comenius)
- Accueil d'un jeune enseignant européen dans son établissement (assistantat Comenius)

## Annexes

### Liste des protagonistes et de leur projet Comenius Entretiens

**BELSEUR Philippe, Institut Montéclair (Mutualité française Anjou-Mayenne) à Angers**  
Projet de partenariat multilatéral "L'expression corporelle et musicale comme moyen d'intégration sociale des personnes déficientes visuelles" (2009-2011)  
Partenaires : Hongrie, Roumanie  
Budget accordé par l'Agence française : 25 000 €

**BRUINAUD Nathalie, Ecole élémentaire Pierre et Marie Curie à Confolens**  
Projet de partenariat multilatéral « Différents mais égaux » (2009-2011)  
Partenaires : Irlande du Nord, Suède  
Budget accordé par l'Agence française : 14 000 €

**HENO Nadine, Ecole élémentaire Jean-Moulin à Angoulins**

Projet de partenariat multilatéral « Scolarisation des enfants à besoins particuliers » (2008-2010)

Partenaires : Allemagne, Roumanie, Italie

Budget accordé par l'Agence française : 16 000 €

**ROSSI Nicolas, Lycée professionnel Brottier (Fondation d'Auteuil) à Bouguenais-les-Couets**

Projet de partenariat multilatéral « Fluvial and Seaside Influences in our European countries » (2009-2011)

Partenaires : Allemagne, Italie, Finlande, République Tchèque

Budget accordé par l'Agence française : 18 000 €

**ZANON Patrizia, Collège La Plaine à Lavardac**

Projet de partenariat multilatéral « Let's play to go beyond the differences » (2008-2010)

Partenaires : Turquie, République Tchèque

Budget accordé par l'Agence française : 20 000 €

## Témoignages recueillis par internet

**ANDREA Joël, Collège l'Archet à Nice**

Projet de partenariat multilatéral « Stratégies éducatives pour une insertion adaptée » (2008-2010)

Partenaires : Portugal, Italie

Budget accordé par l'Agence française : 20 000 €

**BADUFLE Guillaume, Lycée polyvalent Henri Laurens à Saint-Vallier**

Projet de partenariat bilatéral « Découverte d'une culture à travers l'Unesco et le théâtre » (2009-2011)

Partenaire : Roumanie

Budget accordé par l'Agence française : 25 000 €

**BOZEC Maryse et WILTZ Emilie, Institut médico-éducatif La Ravinière à Osny**

Projet de partenariat multilatéral « Special artist through Europe » (2009-2011)

Partenaires : Espagne, Grèce, Pologne, Royaume-Uni, Finlande, République Tchèque

Budget accordé par l'Agence française : 22 000 €

**BRACQ Regis, Collège François Vincent Raspail à Carpentras**

Projet de partenariat multilatéral « Together against violence » (2009)

Partenaires : Espagne, Italie, Bulgarie, Roumanie, République Tchèque, Malte

Budget accordé par l'Agence française : 25 000 €

**HUE Evelyne, RASED Bois de Nèfles à Saint-Paul (La Réunion)**

Projet de partenariat multilatéral « Cooperative learning: I am proud to be a teacher but I am even prouder to be a learner » (2009-2011)

Partenaires : Allemagne, Grèce, Italie, Espagne, Pologne, Royaume-Uni

Budget accordé par l'Agence française : 18 000 €



**KOVARSKI Caroline, Lycée Fresnel à Paris**

Projet de partenariat multilatéral « OPTimizing the Inclusive Classroom » (“OPTIC”) (2008-2010)

Partenaires : Luxembourg, Slovénie, Irlande, Royaume-Uni, Suède, Bulgarie, Norvège

Budget accordé par l’Agence française : 16 000 €

**POULAT Dominique, Collège Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Oullins**

Projet de partenariat multilatéral “Fier de ma région, j’en deviens l’ambassadeur” (2009-2011)

Partenaires : Belgique, Italie, Royaume-Uni, Allemagne, Grèce

Budget accordé par l’Agence française : 25 000 €

Merci à toutes les personnes rencontrées pour leur engagement dans les projets européens, leur disponibilité et leur accueil chaleureux. Merci également à Monsieur GUINOT, directeur de l’école de Confolens, ainsi qu’à Monsieur NICOLON, principal du collège de Lavardac pour m’avoir reçue.